

Не приносите с собой вредителей

Неаборигенные виды в Антарктике

Неаборигенные виды — это виды, исходно не встречающиеся в данной области и намеренно или ненамеренно внедренные в среду. В настоящее время в Антарктике и на субантарктических островах обитает большое количество неаборигенных видов. Эти внедренные виды включают микроорганизмы, водоросли, грибы, сосудистые растения, беспозвоночных, рыб, птиц и млекопитающих.

Пять шагов ответственного посетителя

Ondanks de bekende niet-inheemse soorten die zijn binnengebracht, is Antarctica nog altijd een relatief ongerepte omgeving. Menselijke activiteiten kunnen een vector vormen voor niet-inheemse soorten. Overall op het continent spannen wetenschapsprogramma's en touroperators zich in om het risico te beperken dat mensen optreden als vector voor het vervoeren van niet-inheemse soorten naar en binnen Antarctica.

NB: de term 'bezoeker' heeft betrekking op alle personen die voet op Antarctica zetten: klanten, scheepsbemanningen en personeel.

1 Перед прибытием в Антарктику тщательно почистите и обследуйте одежду.

Обследуйте всю одежду, в том числе швы карманов, застежки Velcro® и подошвы обуви на предмет грязи, семян и других органических материалов.

Те, кто ходил в походы, занимался пешим туризмом или посещал ферму перед путешествием, должны тщательно почистить обувь, одежду или оборудование, в том числе опоры треног, для удаления чужеродного материала.

Рюкзаки и сумки следует вычистить и пропылесосить для удаления подобного материала перед приездом в Антарктику. Наружную одежду и оборудование, которое может использоваться на берегу, следует тщательно обеззаразить.

В большинстве случаев доступны приспособления для чистки оборудования и одежды, например установки для мойки обуви. Необходимо тщательно проверить одежду и оборудование до первой высадки на берег, предпочтительно с участием члена персонала или экипажа судна.



© Lauren Farmer

2 Приезжаете морским транспортом? Используйте установку для мойки обуви.

Для этого приспособления требуются:

проточная вода и шланг – предпочтительно высокого давления, чтобы обеспечить полное удаление грязи;

спуск воды за борт судна;

жесткая щетка и/или грубый коврик и плоский лоток, на который можно счищать грязь с обуви и одежды;

второй лоток с водой и дезинфектантом, например Virkon S;

член персонала или экипажа, помогающий посетителям обследовать обувь и одежду на предмет полного обеззараживания.

Перед каждой высадкой и после нее все посетители, сходящие на берег, должны пройти через установку для мойки обуви и убедиться, что обувь дезинфицирована и не содержит грязи.

Экипаж судна может сходить на берег иным путем, чем пассажиры, и также должен пройти процесс обеззараживания.

Кроме того, постарайтесь обеспечить чистоту трапов и катеров.

3 На берегу

Избегайте хождения по скоплениям органического материала, например гуано, плаценте тюленей или фекалиям тюленей, чтобы избежать разноса этого материала вокруг места высадки.

Перед возвращением на судно по возможности смойте грязь с обуви и одежды. Для чистки обуви перед посадкой на вспомогательное судно в конце высадки следует использовать сушильно-моющий агрегат со щетками на месте высадки.

Помните о необходимости чистки щеток от грязи перед возвращением на судно.

Перед уходом с места высадки убедитесь в обследовании и очистке всего, что соприкасалось с грунтом (в частности, рюкзаков), голенищ обуви или текстильных застежек. Можно легко занести семена и другую растительность на субантарктические острова, если все посетители не будут внимательны.

По возможности следует вывернуть карманы для обработки пылесосом сотрудниками судна в качестве мер предосторожности против переноса семян.

При возвращении на судно необходимо тщательно вычистить и продезинфицировать обувь, одежду и оборудование на установке для мойки обуви.

Дезинфектант между высадками следует не смывать, а дать ему хорошо высохнуть.

В конце каждой высадки следует обследовать и при необходимости вычистить катера, обеспечивая невозможность переноса чужеродного материала с места на место.

4 Между высадками

Между высадками необходимо полностью высушить продезинфицированную обувь, одежду и оборудование. (Иссушение является важным способом борьбы с некоторыми микроорганизмами.) На инструктаже перед высадкой посетителям следует напомнить о необходимости обследования их обуви и одежды на предмет чистоты и отсутствия чужеродного материала.



5 Сообщите о вредителе и распространите информацию

Сообщите гидам, если вы считаете, что нашли неаборигенный вид.

Поделитесь этой информацией с другими – мы все вносим вклад в благополучие Антарктики.

